

To besedilo je zgolj informativne narave in nima pravnega učinka. Institucije Unije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti. Verodostojne različice zadevnih aktov, vključno z uvodnimi izjavami, so objavljene v Uradnem listu Evropske unije. Na voljo so na portalu EUR-Lex. Uradna besedila so neposredno dostopna prek povezav v tem dokumentu

► **B**

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1059/2010

z dne 28. septembra 2010

o dopolnitvi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2010/30/EU glede zahtev za energijsko označevanje gospodinjskih pomivalnih strojev

(Besedilo velja za EGP)

(UL L 314, 30.11.2010, str. 1)

spremenjena z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
► <u>M1</u>	Delegirana uredba Komisije (EU) št. 518/2014 z dne 5. marca 2014	L 147	1	17.5.2014
► <u>M2</u>	Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/254 z dne 30. novembra 2016	L 38	1	15.2.2017
► <u>M3</u>	Delegirana uredba Komisije (EU) 2020/1059 z dne 27. aprila 2020	L 232	28	20.7.2020

**DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) št. 1059/2010**

z dne 28. septembra 2010

**o dopolnitvi Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2010/30/EU
glede zahtev za energijsko označevanje gospodinjskih pomivalnih
strojev**

(Besedilo velja za EGP)

*Člen 1***Vsebina in področje uporabe**

Ta uredba določa zahteve za označevanje pomivalnih strojev, ki se napajajo iz električnega omrežja, in gospodinjskih pomivalnih strojev, ki so lahko tudi baterijsko napajani, vključno s tistimi, ki se prodajajo za negospodinjsko uporabo, in vgradnimi gospodinjskimi pomivalnimi stroji, ter zahteve za zagotavljanje dodatnih podatkov o teh gospodinjskih pomivalnih strojih.

*Člen 2***Opredelitev pojmov**

Poleg opredelitev pojmov iz člena 2 Direktive 2010/30/EU se v tej uredbi uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:

1. „gospodinjski pomivalni stroj“ pomeni napravo, ki pomiva, splakuje in suši posodo, steklovino, pribor in kuhinjske pripomočke s kemičnimi in mehanskimi sredstvi, toploto in električno energijo ter je namenjena predvsem za nepoklicne namene;
2. „vgradni gospodinjski pomivalni stroj“ pomeni gospodinjski pomivalni stroj, namenjen namestitvi v omaro, v pripravljeno nišo v steni ali na podobno mesto, ki potrebuje zaključen pohišten element;
3. „pogrinjek“ pomeni določeno število kosov posode, stekla in pribora za eno osebo;
4. „nazivna zmogljivost“ pomeni največje število pogrinjkov skupaj s servirnimi deli, kakor navaja dobavitelj, ki se lahko operejo v gospodinjskem pomivalnem stroju pri izbranem programu, kadar je stroj naložen v skladu z navodili dobavitelja;
5. „program“ pomeni niz operacij, ki so opredeljene vnaprej in jih dobavitelj označi kot ustrezne za določene stopnje umazanosti ali vrste polnjenja ali oboje ter skupaj sestavljajo celoten cikel;
6. „trajanje programa“ pomeni čas, ki preteče od začetka do konca programa, brez zakasnitve, ki jo nastavi končni uporabnik;
7. „cikel“ pomeni celoten postopek pomivanja, izpiranja in sušenja, kakor je določen za izbrani program;

▼ B

8. „stanje izključenosti“ pomeni stanje, ko je gospodinjski pomivalni stroj izključen s kontrolnimi gumbi ali stikali na napravi, ki so dostopni končnemu uporabniku in namenjeni za to, da uporabnik z njimi med običajno uporabo doseže najnižjo porabo električne energije, ki lahko traja nedoločen čas, medtem ko je gospodinjski pomivalni stroj priključen na vir napajanja in se uporablja v skladu z navodili dobavitelja; pri napravah, ki nimajo kontrolnega gumba ali stikala, ki je dostopno končnemu uporabniku, „stanje izključenosti“ pomeni stanje, ki je doseženo, ko gospodinjski pomivalni stroj samodejno preide v stanje stabilne porabe energije;
9. „stanje pripravljenosti“ pomeni način najmanjše porabe energije, ki lahko traja nedoločen čas po izteku programa in izpraznitvi gospodinjskega pomivalnega stroja brez kakršnega koli drugega posredovanja končnega uporabnika;
10. „enakovreden gospodinjski pomivalni stroj“ pomeni model gospodinjskega pomivalnega stroja, danega na trg z enako nazivno zmogljivostjo, tehničnimi lastnostmi in učinkovitostjo, porabo energije in vode ter emisijami akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku, kot drug model gospodinjskega pomivalnega stroja, ki ga je isti dobavitelj dal na trg pod drugo trgovsko številčno oznako;
11. „končni uporabnik“ pomeni potrošnika, ki kupuje ali bo predvidoma kupil gospodinjski pomivalni stroj;
12. „prodajno mesto“ pomeni lokacijo, kjer so gospodinjski pomivalni stroji razstavljeni ali ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke.

*Člen 3***Obveznosti dobaviteljev**

Dobavitelji zagotovijo, da:

- (a) je vsak gospodinjski pomivalni stroj opremljen z natisnjeno nalepko, katere oblika in vsebina sta določeni v Prilogi I;
- (b) je na voljo podatkovna kartica iz Priloge II;
- (c) je organom držav članic in Komisiji na zahtevo na voljo tehnična dokumentacija iz Priloge II;
- (d) vsak oglas za določen model gospodinjskega pomivalnega stroja vsebuje razred energetske učinkovitosti, če so v oglasu podatki v zvezi s porabo energije ali ceno;
- (e) katero koli tehnično promocijsko gradivo v zvezi z določenim modelom gospodinjskega pomivalnega stroja, ki opisuje tehnične parametre tega stroja, vsebuje razred energetske učinkovitosti navedenega modela;

▼ M1

- (f) se elektronska nalepka, ki vsebuje podatke iz Priloge I in je v formatu iz navedene priloge, da na voljo trgovcem za vse modele gospodinjskih pomivalnih strojev, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele gospodinjskih pomivalnih strojev;

▼ M1

- (g) se elektronska podatkovna kartica izdelka iz Priloge II da na voljo trgovcem za vse modele gospodinjskih pomivalnih strojev, ki se dajejo na trg od 1. januarja 2015 in imajo novo identifikacijsko oznako modela. Trgovcem se lahko da na voljo tudi za druge modele gospodinjskih pomivalnih strojev.

▼ B*Člen 4***Obveznosti trgovcev**

Trgovci zagotovijo, da:

- (a) je na zunanji sprednji strani ali na vrhu vsakega gospodinjskega pomivalnega stroja, ki je na prodajnem mestu, nalepka, ki jo zagotovijo dobavitelji v skladu s členom 3 (a), pri čemer mora biti nalepka jasno vidna;

▼ M1

- (b) se gospodinjski pomivalni stroji, ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke, kadar ni mogoče pričakovati, da bi končni uporabnik videl razstavljen gospodinjski pomivalni stroj, tržijo s podatki, ki jih zagotovijo dobavitelji v skladu s Prilogo IV. Če je ponudba dana prek interneta in sta bili elektronska nalepka in podatkovna kartica dani na voljo v skladu s členom 3(f) in 3(g), se namesto tega uporabljajo določbe iz Priloge VIII;

▼ B

- (c) vsi oglasi za določen model gospodinjskega pomivalnega stroja vsebujejo sklic na njegov razred energetske učinkovitosti, če so v oglasu navedeni podatki v zvezi s porabo energije ali ceno;
- (d) vso tehnično promocijsko gradivo, ki zadeva določen model gospodinjskega pomivalnega stroja in v katerem so opisani konkretni tehnični podatki o tem modelu, vključuje sklic na razred energetske učinkovitosti tega modela.

*Člen 5***Merilne metode**

Podatki, ki jih je treba zagotoviti v skladu s členoma 3 in 4, se pridobijo z uporabo zanesljivih, natančnih in ponovljivih merilnih postopkov ob upoštevanju naj sodobnejših splošno priznanih merilnih metod.

*Člen 6***Postopek preverjanja za namene tržnega nadzora**

Države članice v skladu s postopkom iz Priloge V ocenijo skladnost navedenega razreda energetske učinkovitosti, letne porabe energije, letne porabe vode, indeksa učinkovitosti sušenja, trajanja programa, porabe energije v stanju izključenosti in načinu mirovanja, trajanja načina mirovanja in emisij akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku.

▼ B*Člen 7***Revizija**

Komisija to uredbo revidira glede na tehnološki napredek najpozneje štiri leta po začetku njene veljavnosti. Z revizijo se ocenijo zlasti tolerance preverjanja iz Priloge V.

*Člen 8***Razveljavitev**

Direktiva Komisije 97/17/ES se razveljavi 20. decembra 2011.

*Člen 9***Prehodne določbe**

1. Člen 3(d) in (e) ter člen 4(b), (c) in (d) se ne uporabljata za tiskane oglase in tiskano tehnično promocijsko gradivo, objavljeno pred 30. marcem 2012.
2. Gospodinjski pomivalni stroji, ki se dajo na trg pred 30. novembrom 2011, so v skladu z določbami Direktive 97/17/ES.
3. Če je sprejet ukrep o izvajanju Direktive 2009/125/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ o zahtevah za okoljsko primerno zasnovo gospodinjskih pomivalnih strojev, se gospodinjski pomivalni stroji, ki so skladni z določbami tega ukrepa o izvajanju glede zahtev za učinkovitost pomivanja in z določbami te uredbe, ter so bili dani na trg ali ponujeni v prodajo, najem ali nakup na obroke pred 20. decembrom 2011, štejejo, kot da so v skladu z zahtevami Direktive 97/17/ES.

*Člen 10***Začetek veljavnosti in uporaba**

Ta uredba začne veljati na dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 20. decembra 2011. Vendar se člen 3(d) in (e) ter člen 4(b), (c) in (d) uporabljata od 20. aprila 2012.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

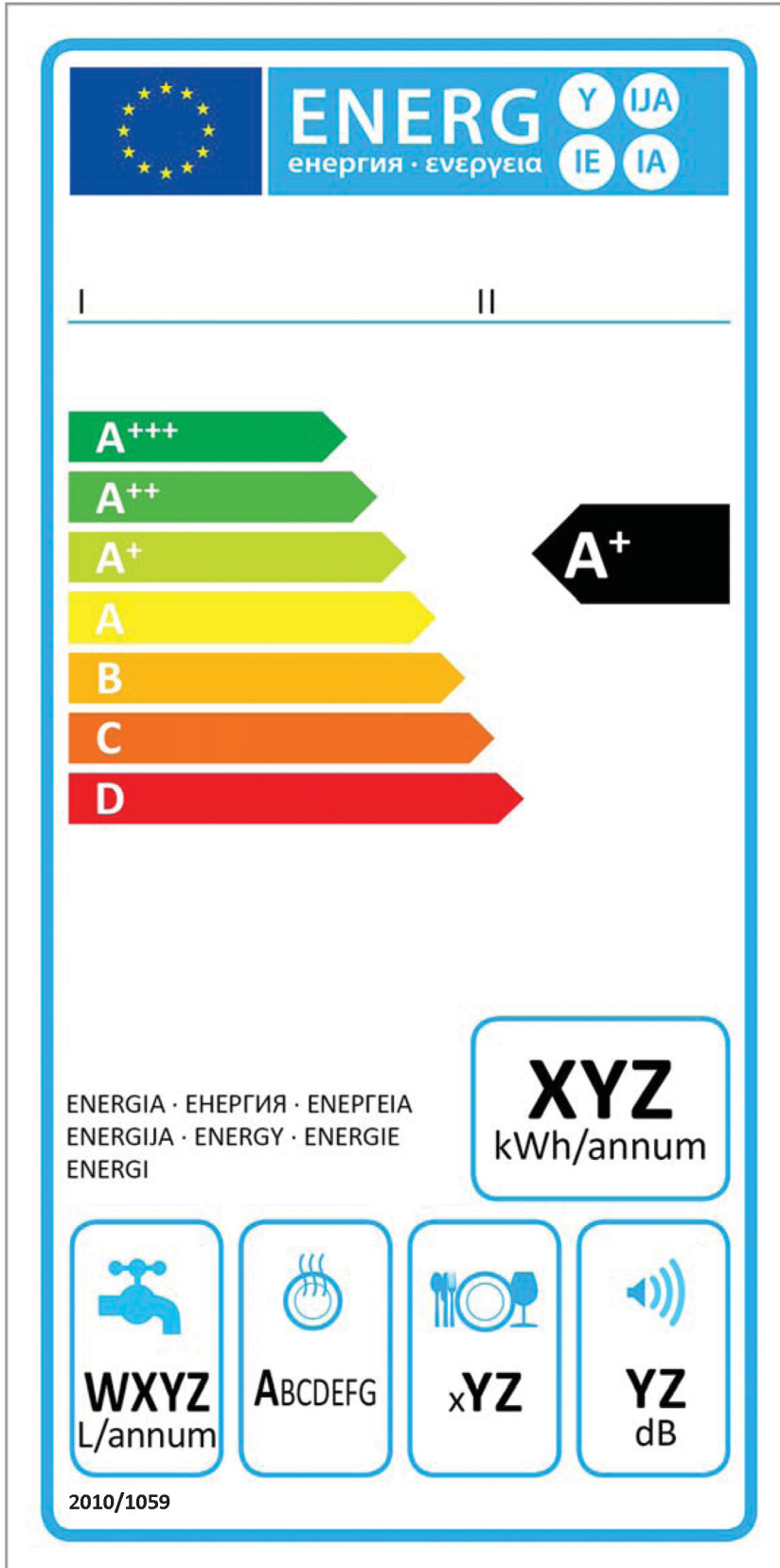
⁽¹⁾ UL L 285, 31.10.2009, str. 10.

▼B

PRILOGA I

Nalepka

1. NALEPKA



I
II

III

IV

V
VI
VII
VIII

▼B

1. Na nalepki se navedejo naslednji podatki:

- I. dobaviteljevo ime ali blagovna znamka;
- II. dobaviteljeva identifikacijska oznaka modela, pri čemer „identifikacijska oznaka modela“ pomeni kodo, običajno črkovno-številčno, po kateri se določen model gospodinjanskega pomivalnega stroja razlikuje od drugih modelov iste blagovne znamke ali z istim dobaviteljevim imenom;
- III. razred energetske učinkovitosti, določen v skladu s točko 1 Priloge VI; konica puščice z oznako razreda energetske učinkovitosti gospodinjanskega pomivalnega stroja je nameščena enako visoko kot konica puščice za ustrezen razred energetske učinkovitosti;

▼M3

- IV. letna poraba energije (AE_C) v kWh na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 1(b) Priloge VII;
- V. letna poraba vode (AW_C) v litrih na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 3 Priloge VII;

▼B

- VI. razred sušilnega učinka, določen v skladu s točko 2 Priloge VI;
- VII. nazivna zmogljivost, izražena kot število standardnih pogrinjkov za standardni cikel pomivanja;
- VIII. emisije akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku, izražene v dB(A) re 1 pW, zaokrožene na najbližje celo število.

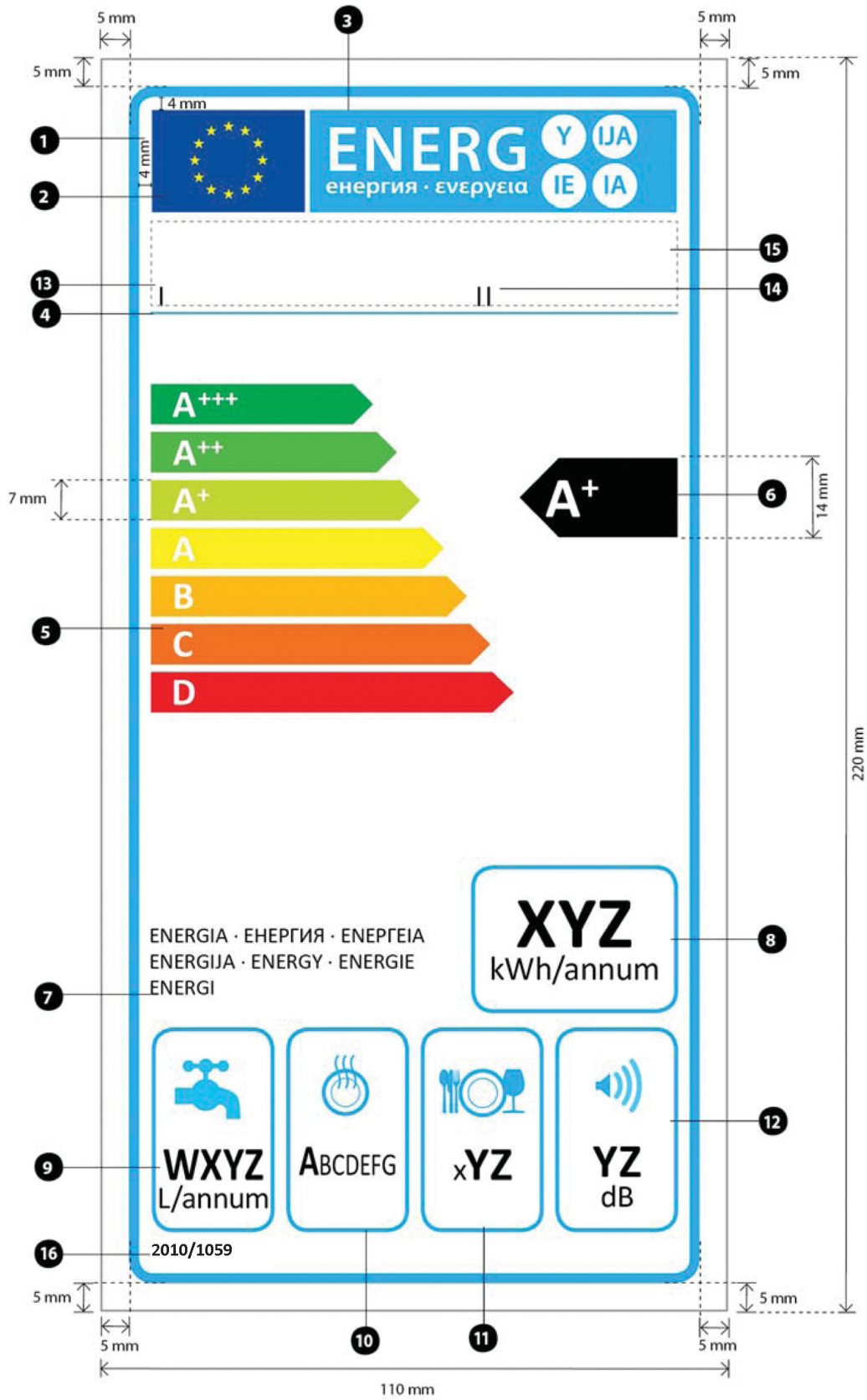
2. Oblika nalepke mora biti v skladu s točko 2. Če pa je modelu podeljen „znak za okolje EU“ v skladu z Uredbo (ES) št. 66/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾, se lahko doda kopija znaka za okolje.

2. OBLIKA NALEPKE

Oblika nalepke je taka, kot je prikazana na spodnji sliki.

⁽¹⁾ UL L 27, 30.1.2010, str. 1.

▼ B



▼B

Pri čemer velja:

- (a) nalepka je široka najmanj 110 mm in visoka najmanj 220 mm. Če je nalepka natisnjena v večjem formatu, mora biti njena vsebina še vedno sorazmerna z zgornjimi specifikacijami;
- (b) ozadje je belo;
- (c) barve so CMYK – cianova, škrlatna, rumena in črna, kot v naslednjem primeru: 00-70-X-00: 0 % cianova, 70 % škrlatna, 100 % rumena, 0 % črna;
- (d) nalepka mora zadostiti vsem naslednjim zahtevam (številke se nanašajo na zgornjo sliko):

❶ **Obrobna črta:** 5 pt – barva: cianova 100 % – zaobljeni koti: 3,5 mm.

❷ **Logo EU** – barve: X-80-00-00 in 00-00-X-00;

❸ **Energetski logo:** barva: X-00-00-00. Piktogram, kot je prikazan, logo EU in energetski logo (skupaj): širina: 92 mm, višina: 17 mm.

❹ **Črta pod logom:** 1 pt – barva: cianova 100 % – dolžina: 92,5 mm.

❺ **Lestvica A–G:**

— **puščica:** višina: 7 mm, presledek: 0,75 mm – barve:

najvišji razred: X-00-X-00,

drugi razred: 70-00-X-00,

tretji razred: 30-00-X-00,

četrti razred: 00-00-X-00,

peti razred: 00-30-X-00,

šesti razred: 00-70-X-00,

zadnji razred: 00-X-X-00,

— **besedilo:** Calibri krepko 18 pt, velike črke in belo; „+“ simboli: Calibri krepko 12 pt, velike črke, belo, poravnano v eni vrstici.

❻ **Razred energetske učinkovitosti:**

— **puščica:** širina: 26 mm, višina: 14 mm, 100 % črno,

— **besedilo:** Calibri krepko 29 pt, velike črke in belo; „+“ simboli: Calibri krepko 18 pt, velike črke, belo, poravnano v eni vrstici.

❼ **Energija:**

— **besedilo:** Calibri navadno 11 pt, velike črke, 100 % črno.

❽ **Letna poraba energije:**

— **obroba:** 2 pt – barva: cianova 100 % – zaobljeni koti: 3,5 mm,

— **vrednost:** Calibri krepko 37 pt, 100 % črno,

— **druga vrsta:** Calibri navadno 17 pt, 100 % črno.

▼ B**9 Letna poraba vode:**

- **piktogram, kot je prikazan,**
- **obroba:** 2 pt – barva: cianova 100 % – zaobljeni koti: 3,5 mm,
- **vrednost:** Calibri krepko 24 pt, 100 % črno; in Calibri navadno 16 pt, 100 % črno.

10 Razred učinkovitosti sušenja:

- **piktogram, kot je prikazan,**
- **obroba:** 2 pt – barva: cianova 100 % – zaobljeni koti: 3,5 mm.
- **vrednost:** Calibri navadno 16 pt, raztezanje besedila v vodoravni smeri 75 %, 100 % črno ter Calibri navadno 22 pt, raztezanje besedila v vodoravni smeri 75 %, 100 % črno.

11 Nazivna zmogljivost:

- **piktogram, kot je prikazan,**
- **obroba:** 2 pt – barva: cianova 100 % – zaobljeni koti: 3,5 mm,
- **vrednost:** Calibri krepko 24 pt, 100 % črno; in Calibri navadno 16 pt, 100 % črno.

12 Emisije hrupa:

- **piktogram, kot je prikazan,**
- **obroba:** 2 pt – barva: cianova 100 % – zaobljeni koti: 3,5 mm,
- **vrednost:** Calibri krepko 24 pt, 100 % črno; in Calibri navadno 16 pt, 100 % črno.

13 Dobaviteljevo ime ali blagovna znamka**14 Dobaviteljeva identifikacijska oznaka modela**

- 15** Dobaviteljevo ime ali blagovno znamko in identifikacijsko oznako modela mora biti mogoče zapisati na prostoru velikosti 92 × 15 mm.

- 16** Številka uredbe Calibri krepko 9 pt, 100 % črno.

▼ B*PRILOGA II***Podatkovna kartica izdelka**

1. Podatki na podatkovni kartici izdelka za gospodinski pomivalni stroj so navedeni v naslednjem zaporedju in so vključeni v prospekt izdelka ali drugo tiskano gradivo, priloženo izdelku:

- (a) dobaviteljevo ime ali blagovna znamka;
- (b) dobaviteljeva identifikacijska oznaka modela, ki pomeni kodo, običajno črkovno-številčno, po kateri se določen model gospodinskega pomivalnega stroja razlikuje od drugih modelov iste blagovne znamke ali z istim dobaviteljevim imenom;
- (c) nazivna zmogljivost, izražena kot število standardnih pogrinjkov za standardni cikel pomivanja;
- (d) razred energetske učinkovitosti v skladu s točko 1 Priloge VI;
- (e) če je bil gospodinskemu pomivalnemu stroju podeljen „znak za okolje EU“ v skladu z Uredbo (ES) št. 66/2010, se lahko navede tudi ta podatek;

▼ M3

- (f) letna poraba energije (AE_C) v kWh na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 1(b) Priloge VII. Prikazana je kot: „poraba energije ‚X‘ kWh na leto na podlagi 280 standardnih ciklov pomivanja ob polnjenju s hladno vodo in porabi pri načinih nizke porabe. Dejanska poraba energije je odvisna od načina uporabe naprave“;

▼ B

- (g) poraba energije (E_T) pri standardnem ciklu pomivanja;
- (h) poraba električne energije v stanjih izključenosti in pripravljenosti (P_o in P_f);

▼ M3

- (i) letna poraba vode (AW_C) v litrih na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 3 Priloge VII; opisana mora biti kot: „poraba vode ‚X‘ litrov na leto na podlagi 280 standardnih ciklov pomivanja. Dejanska poraba vode je odvisna od načina uporabe naprave“;

▼ B

- (j) razred učinkovitosti sušenja, določen v skladu s točko 2 Priloge VI, prikazan kot „razred učinkovitosti sušenja ‚X‘ na lestvici od G (najmanj učinkovit) do A (najučinkovitejši)“. Če je ta podatek prikazan tabelarično, je lahko oblika prikaza drugačna, če je jasno, da je razpon lestvice od G (najmanj učinkovit) do A (najučinkovitejši);
 - (k) navedba, da „standardni program“ pomeni standardni cikel pomivanja, na katerega se nanašajo podatki na nalepki in podatkovni kartici, da je ta program primeren za pomivanje običajno umazane posode in da je to najučinkovitejši program glede povezanosti med porabo energije in vode;
 - (l) trajanje programa za standardni cikel pomivanja v minutah, zaokroženo na najbližje celo število;
 - (m) čas trajanja stanja pripravljenosti (T_f), če je gospodinski pomivalni stroj opremljen s sistemom za upravljanje z energijo;
 - (n) emisije akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku, izražene v dB(A) re 1 pW, zaokrožene na najbližje celo število;
 - (o) če je gospodinski pomivalni stroj namenjen vgradnji, oznaka tega dejstva.
2. Ena podatkovna kartica lahko zajema več modelov gospodinskih pomivalnih strojev istega dobavitelja.
3. Podatki na podatkovni kartici se lahko prikažejo v obliki barvne ali črno-bele kopije nalepke. V tem primeru se navedejo tudi podatki iz točke 1, ki še niso prikazani na nalepki.

▼B*PRILOGA III***Tehnična dokumentacija**

1. Tehnična dokumentacija iz člena 3(c) vključuje:
 - (a) ime in naslov dobavitelja;
 - (b) splošen opis modela pomivalnega stroja, ki zadostuje za preprosto in nedvomno prepoznavanje;
 - (c) po potrebi sklicevanje na uporabljene usklajene standarde;
 - (d) po potrebi druge uporabljene tehnične standarde in specifikacije;
 - (e) ime in podpis osebe, ki je pooblaščen, da deluje v imenu dobavitelja;
 - (f) naslednje tehnične parametre za meritve:
 - (i) *poraba energije*;
 - (ii) *poraba vode*;
 - (iii) *trajanje programa*;
 - (vi) *učinkovitost sušenja*;
 - (v) *poraba električne energije v „stanju izključenosti“*;
 - (vi) *poraba električne energije v „načinu mirovanja“*;
 - (vii) *trajanje „stanja pripravljenosti“*;
 - (viii) *emisije akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku*;
 - (g) rezultati izračunov, opravljenih v skladu s Prilogo VII.
2. Če so bili podatki, vključeni v dosje tehnične dokumentacije za določen model gospodinjskega pomivalnega stroja, pridobljeni z izračunom na podlagi načrta in/ali ekstrapolacije iz drugih enakovrednih gospodinjskih pomivalnih strojev, mora dokumentacija vsebovati podrobne podatke o takih izračunih in/ali ekstrapolacijah ter preskusih, ki so jih opravili dobavitelji za preverjanje točnosti opravljenih izračunov. Informacije vsebujejo tudi seznam vseh drugih modelov enakovrednih gospodinjskih pomivalnih strojev, pri katerih so bili podatki pridobljeni na enaki podlagi.

▼B*PRILOGA IV***Podatki, ki jih je treba predložiti, če se ne more pričakovati, da bo končni uporabnik videl razstavljeni izdelek**

1. Podatki iz člena 4(b) se navedejo v naslednjem vrstnem redu:

- (a) Razred energetske učinkovitosti, kot je določen v točki 1 Priloge VI;
- (b) nazivna zmogljivost, izražena kot število standardnih pogrinjkov za standardni cikel pomivanja;

▼M3

- (c) letna poraba energije (AE_C) v kWh na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 1(b) Priloge VII;
- (d) letna poraba vode (AW_C) v litrih na leto, zaokrožena navzgor na najbližje celo število in izračunana v skladu s točko 3 Priloge VII;

▼B

- (e) razred učinkovitosti sušenja v skladu s točko 2 Priloge VI;
 - (f) emisije akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku, izražene v dB(A) re 1 pW in zaokrožene na najbližje celo število;
 - (g) če je model namenjen vgradnji, oznaka tega dejstva.
2. V primeru, da so navedeni tudi drugi podatki s podatkovne kartice izdelka, morajo biti v obliki in vrstnem redu, določenih v Prilogi II.
3. Pisava, ki se uporablja za tiskanje ali prikaz vseh podatkov iz te priloge, mora biti glede na velikost in obliko znakov čitljiva.

▼ M2

PRILOGA V

Preverjanje skladnosti izdelka s strani organov za nadzor trga

Dovoljena odstopanja pri preverjanjih, opredeljena v tej prilogi, se nanašajo samo na preverjanje parametrov, ki jih izmerijo organi držav članic, in jih dobavitelj ne sme uporabljati kot dovoljena odstopanja pri določanju vrednosti v tehnični dokumentaciji. Vrednosti in razredi na nalepki ali podatkovni kartici izdelka ne smejo biti ugodnejši za dobavitelja od vrednosti, navedenih v tehnični dokumentaciji.

Organi držav članic pri preverjanju skladnosti modela izdelka z zahtevami iz te delegirane uredbe za zahteve iz te priloge uporabljajo naslednji postopek:

- (1) Organi držav članic preverijo samo eno enoto modela.
- (2) Šteje se, da model izpolnjuje veljavne zahteve, če:
 - (a) vrednosti, navedene v tehnični dokumentaciji v skladu s členom 5(b) Direktive 2010/30/EU (deklarirane vrednosti), po potrebi pa tudi vrednosti, uporabljene za izračun teh vrednosti, niso ugodnejše za dobavitelja od ustreznih vrednosti, navedenih v poročilih o preskusih v skladu s točko (iii) navedenega člena, in
 - (b) vrednosti, objavljene na nalepki in podatkovni kartici izdelka, niso ugodnejše za dobavitelja od deklariranih vrednosti, navedeni razred energetske učinkovitosti pa ni ugodnejši za dobavitelja od razreda, ugotovljenega na podlagi deklariranih vrednosti, in
 - (c) so ugotovljene vrednosti (vrednosti ustreznih parametrov, kot se izmerijo pri preskušanju, in vrednosti, izračunane na podlagi teh meritev), ko organi držav članic preskušajo enoto modela, v skladu z zadevnimi dovoljenimi odstopanji pri preverjanjih, kot so opredeljena v preglednici 1.
- (3) Če rezultati iz točke 2(a) ali (b) niso doseženi, se šteje, da model in modeli, v tehnični dokumentaciji dobavitelja navedeni kot enakovredni modeli gospodinjskih pomivalnih strojev, niso skladni s to delegirano uredbo.
- (4) Če rezultat iz točke 2(c) ni dosežen, organi držav članic izberejo tri dodatne enote istega modela za preskušanje. Alternativno lahko tri dodatne izbrane enote pripadajo enemu ali več različnim modelom, ki so v tehnični dokumentaciji dobavitelja navedeni kot enakovredni modeli.
- (5) Šteje se, da model izpolnjuje veljavne zahteve, če je za te tri enote aritmetična sredina ugotovljenih vrednosti v skladu z zadevnimi dovoljenimi odstopanji, opredeljenimi v preglednici 1.
- (6) Če rezultat iz točke 5 ni dosežen, se šteje, da model in modeli, v tehnični dokumentaciji dobavitelja navedeni kot enakovredni modeli gospodinjskih pomivalnih strojev, niso skladni s to delegirano uredbo.
- (7) Organi držav članic predložijo vse ustrezne informacije organom drugih držav članic in Komisiji nemudoma po sprejetju sklepa o neskladnosti modela v skladu s točkama 3 in 6.

▼ **M2**

Organi držav članic uporabljajo merilne postopke, ki upoštevajo splošno priznane, najsodobnejše, zanesljive, točne in ponovljive merilne metode, vključno z metodami iz dokumentov, katerih referenčne številke so bile v ta namen objavljene v *Uradnem listu Evropske unije*. Organi držav članic uporabljajo merilne in računske metode iz Priloge VII.

Organi držav članic uporabljajo samo dovoljena odstopanja pri preverjanjih, opredeljena v preglednici 1, in za zahteve iz te priloge samo postopek, opisan v točkah 1 do 7. Druga dovoljena odstopanja, kot so tista iz harmoniziranih standardov ali katere koli druge merilne metode, se ne uporabljajo.

Preglednica 1

Dovoljena odstopanja pri preverjanjih

Parametri	Dovoljena odstopanja pri preverjanjih
Letna poraba energije (AE_C)	Ugotovljena vrednost ne presega deklarirane vrednosti AE_C za več kot 10 %.
Poraba vode (W_I)	Ugotovljena vrednost ne presega deklarirane vrednosti W_I za več kot 10 %.
Indeks učinkovitosti sušenja (I_D)	Ugotovljena vrednost ni nižja od deklarirane vrednosti I_D za več kot 19 %.
Poraba energije (E_t)	Ugotovljena vrednost ne presega deklarirane vrednosti E_t za več kot 10 %. Kadar je treba izbrati tri dodatne enote, aritmetična sredina ugotovljenih vrednosti teh treh enot ne presega deklarirane vrednosti E_t za več kot 6 %.
Trajanje programa (T_I)	Ugotovljena vrednost ne presega deklariranih vrednosti T_I za več kot 10 %.
Poraba električne energije v stanju izključenosti in stanju pripravljenosti (P_o in P_I)	Ugotovljeni vrednosti porabe električne energije P_o in P_I , ki sta višji od 1,00 W, ne presejata deklariranih vrednosti P_o in P_I za več kot 10 %. Ugotovljeni vrednosti porabe električne energije P_o in P_I , ki znašata 1,00 W ali manj, ne presejata deklariranih vrednosti P_o in P_I za več kot 0,10 W.
Trajanje stanja pripravljenosti (T_I)	Ugotovljena vrednost ne presega deklarirane vrednosti T_I za več kot 10 %.
Emisije akustičnega hrupa, ki se prenaša po zraku	Ugotovljena vrednost ustreza deklarirani vrednosti.



PRILOGA VI

Razredi energetske učinkovitosti in razredi učinkovitosti sušenja

1. RAZREDI ENERGETSKE UČINKOVITOSTI

Razred energetske učinkovitosti gospodinskega pomivalnega stroja se določi v skladu z njegovim koeficientom energetske učinkovitosti (*EEI*), kakor je določen v preglednici 1.

Koeficient energetske učinkovitosti (*EEI*) gospodinskega pomivalnega stroja se določi v skladu s točko 1 Priloge VII.

Preglednica 1

Razredi energetske učinkovitosti

Razred energetske učinkovitosti	Koeficient energetske učinkovitosti
A+++ (najučinkovitejši)	$EEI < 50$
A++	$50 \leq EEI < 56$
A+	$56 \leq EEI < 63$
A	$63 \leq EEI < 71$
B	$71 \leq EEI < 80$
C	$80 \leq EEI < 90$
D (najmanj učinkovit)	$EEI \geq 90$

2. RAZREDI UČINKOVITOSTI SUŠENJA

Razred učinkovitosti sušenja gospodinskega pomivalnega stroja se določi v skladu z njegovim koeficientom učinkovitosti sušenja (*I_D*), kakor je določen v preglednici 2.

Koeficient učinkovitosti sušenja (*I_D*) se določi v skladu s točko 2 Priloge VII.

Preglednica 2

Razredi učinkovitosti sušenja

Razred učinkovitosti sušenja	Koeficient učinkovitosti sušenja
A (najučinkovitejši)	$I_D > 1,08$
B	$1,08 \geq I_D > 0,86$
C	$0,86 \geq I_D > 0,69$
D	$0,69 \geq I_D > 0,55$
E	$0,55 \geq I_D > 0,44$
F	$0,44 \geq I_D > 0,33$
G (najmanj učinkovit)	$0,33 \geq I_D$



PRILOGA VII

Metoda izračuna koeficienta energetske učinkovitosti, koeficienta sušilnega učinka in porabe vode

1. IZRAČUN INDEKSA ENERGETSKE UČINKOVITOSTI

Za izračun koeficienta energetske učinkovitosti (*EEl*) določenega modela gospodinjskega pomivalnega stroja se letna poraba energije gospodinjskega pomivalnega stroja primerja z njegovo standardno letno porabo energije.

- (a) Koeficient energetske učinkovitosti (*EEl*) se izračuna, kot sledi, in zaokroži na eno decimalno mesto:

$$EEl = \frac{AE_C}{SAE_C} \times 100$$

pri čemer je:

AE_C = letna poraba električne energije pri gospodinjskem pomivalnem stroju;

SAE_C = standardna letna poraba električne energije pri gospodinjskem pomivalnem stroju.

- (b) Letna poraba električne energije (AE_C) se izračuna v kWh/leto, kot sledi, in zaokroži na dve decimalni mesti:

(i)

$$AE_C = E_t \times 280 + \frac{\left[P_o \times \frac{525\,600 - (T_t \times 280)}{2} + P_l \times \frac{525\,600 - (T_t \times 280)}{2} \right]}{60 \times 1\,000}$$

pri čemer je:

E_t = poraba energije za standardni cikel v kWh, zaokrožena na tri decimalna mesta;

P_l = moč v „stanju pripravljenosti“ za standardni cikel pomivanja, izražena v W in zaokrožena na dve decimalni mesti;

P_o = moč v „stanju izključenosti“ za standardni cikel pomivanja, izražena v W in zaokrožena na dve decimalni mesti;

T_t = trajanje programa za standardni cikel pomivanja, izraženo v minutah in zaokroženo na najbližjo minuto;

280 = skupno število standardnih ciklov pomivanja na leto.

- (ii) Kadar je gospodinjski pomivalni stroj opremljen s sistemom za upravljanje porabe energije, pri katerem gospodinjski pomivalni stroj po koncu programa samodejno preide v „stanje izključenosti“, se AE_C izračuna ob upoštevanju dejanskega trajanja „stanja pripravljenosti“ in po naslednji formuli:

$$AE_C = E_t \times 280 + \frac{\{(P_l \times T_t \times 280) + P_o \times [525\,600 - (T_t \times 280) - (T_t \times 280)]\}}{60 \times 1\,000}$$

pri čemer je:

T_t = izmerjeni čas v „stanju pripravljenosti“ za standardni cikel pomivanja, izražen v minutah in zaokrožen na najbližjo minuto;

280 = skupno število standardnih ciklov pomivanja na leto.

▼ B

(c) Standardna letna poraba energije (SAE_C) se izračuna v kWh/leto, kot sledi, in zaokroži na dve decimalni mesti:

(i) za gospodinjske pomivalne stroje z nazivno zmogljivostjo $ps \geq 10$ in širino > 50 cm:

$$SAE_C = 7,0 \times ps + 378$$

(ii) za gospodinjske pomivalne stroje z nazivno zmogljivostjo $ps \leq 9$ ter gospodinjske pomivalne stroje z nazivno močjo $9 < ps \leq 11$ in širino ≤ 50 cm:

$$SAE_C = 25,2 \times ps + 126$$

pri čemer je:

ps = število pogrinjkov.

2. IZRACUN KOEFICIENTA UČINKOVITOSTI SUŠENJA

Pri izračunu indeksa učinkovitosti sušenja (I_D) za določen model gospodinjskega pomivalnega stroja se učinkovitost sušenja pri gospodinjskem pomivalnem stroju primerja z učinkovitostjo sušenja pri referenčnem pomivalnem stroju, pri čemer ima referenčni pomivalni stroj značilnosti, navedene v splošno priznanih najsodobnejših merilnih metodah, vključno z metodami iz dokumentov, katerih referenčne številke so bile v ta namen objavljene v *Uradnem listu Evropske unije*.

(a) Koeficient učinkovitosti sušenja (I_D) se izračuna, kot sledi, in zaokroži na dve decimalni mesti:

$$\ln I_D = \frac{1}{n} \times \sum_{i=1}^n \ln \left(\frac{D_{T,i}}{D_{R,i}} \right)$$

$$I_D = \exp(\ln I_D)$$

pri čemer je:

$D_{T,i}$ = učinkovitost sušenja gospodinjskega pomivalnega stroja pod preskusnimi pogoji za en preskusni cikel (i),

$D_{R,i}$ = učinkovitost sušenja referenčnega pomivalnega stroja za en preskusni cikel (i);

n = število preskusnih ciklov, $n \geq 5$.

(b) Učinkovitost sušenja (D) je povprečje sušilnih rezultatov posameznih predmetov nalaganja po izteku standardnega cikla pomivanja. Sušilni rezultat se izračuna, kakor prikazuje preglednica 1:

Preglednica 1

Število sledi vode (W_T) ali mokrih prog (W_S)	Skupna mokra površina (Aw) v mm^2	Sušilni rezultat
$W_T = 0$ in $W_S = 0$	Se ne uporablja	2 (najučinkovitejši)
$1 < W_T \leq 2$ ali $W_S = 1$	$Aw < 50$	1
$2 < W_T$ ali $W_S = 2$ ali $W_S = 1$ in $W_T = 1$	$Aw > 50$	0 (najmanj učinkovit)

▼ M3

3. IZRAČUN LETNE PORABE VODE

Letna poraba vode (AW_C) pomivalnega stroja se izračuna v litrih, zaokrožena navzgor na najbližje celo število, kot:

$$AW_C = W_t \times 280$$

pri čemer je:

W_t poraba vode za standardni cikel pomivanja v litrih, zaokrožena na eno decimalno mesto.

▼ **M1***PRILOGA VIII***Podatki, ki jih je treba zagotoviti v primeru prodaje, najema ali nakupa na obroke prek interneta**

1. Za namene točk 2 do 5 te priloge se uporabljajo naslednje opredelitve pojmov:
 - (a) „prikazovalni mehanizem“ pomeni vsak zaslon, vključno z zaslonom na dotik, ali drugo vizualno tehnologijo, ki se uporablja za prikaz spletnih vsebin uporabnikom;
 - (b) „gnezdni prikaz“ pomeni vizualni vmesnik, pri katerem se do slike ali nabora podatkov dostopa s pritiskom na miškin gumb, pomikom miškega kazalca čez sliko ali povečavo druge slike ali nabora podatkov na zaslonu na dotik;
 - (c) „zaslon na dotik“ pomeni zaslon, ki se odziva na dotik, na primer zaslon preklopnega računalnika, tablice ali pametnega telefona;
 - (d) „nadomestno besedilo“ pomeni besedilo, ki je ponujeno namesto slikovnega prikaza in ki omogoča predstavitev podatkov v negrafični obliki, kadar prikazovalniki ne omogočajo grafičnega prikaza, ali kot pripomoček za dostopnost, kot so vhodni podatki za aplikacije za sintezo govora.
2. Ustrezna nalepka, ki jo dajo na voljo dobavitelji v skladu s členom 3(f), je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka. Nalepka mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva, hkrati pa ustreza določbam glede velikosti iz točke 2 Priloge I. Prikazana je lahko z gnezdnim prikazom, pri čemer je slika, uporabljena za dostop do nalepke, v skladu s specifikacijami iz točke 3 te priloge. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se nalepka prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik.
3. Slika, ki se uporabi za dostop do nalepke v primeru gnezdnega prikaza:
 - (a) je puščica v barvi, ki ustreza razredu energijske učinkovitosti izdelka na nalepki;
 - (b) na puščici prikazuje razred energijske učinkovitosti izdelka v beli barvi in v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno, ter
 - (c) ima eno od naslednjih oblik:



4. V primeru gnezdnega prikaza je zaporedje prikaza nalepke naslednje:
 - (a) slika iz točke 3 te priloge se prikaže na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka;
 - (b) slika vsebuje povezavo do nalepke;
 - (c) nalepka se prikaže po pritisku na miškin gumb, pomiku miškega kazalca čez sliko ali povečavi slike na zaslonu na dotik;
 - (d) nalepka se prikaže v pojavnem oknu, novem zavihku, novi strani ali vstavljenem prikazu na zaslonu;
 - (e) za povečavo nalepke na zaslonih na dotik se uporabljajo načini, ki se uporabljajo za naprave za povečanje z dotikom;
 - (f) nalepka se skriva z možnostjo za zaprtje ali drugim standardnim mehanizmom zapiranja;

▼ M1

- (g) nadomestno besedilo za slikovni prikaz, ki se prikaže v primeru napake pri prikazovanju nalepke, vsebuje navedbo razreda energijske učinkovitosti izdelka v velikosti pisave, ki je enaka velikosti pisave za ceno.
5. Ustrezna podatkovna kartica izdelka, ki jo v skladu s členom 3(g) zagotovijo dobavitelji, je prikazana na prikazovalnem mehanizmu v bližini cene izdelka. Podatkovna kartica mora biti dovolj velika, da je jasno vidna in čitljiva. Podatkovna kartica izdelka se lahko prikaže z gnezdnim prikazom, pri čemer mora povezava, ki se uporabi za dostop do kartice, jasno in čitljivo prikazovati napis „podatkovna kartica izdelka“. Če je uporabljen gnezdni prikaz, se podatkovna kartica prikaže ob prvem pritisku na miškin gumb, pomiku miškinega kazalca čez sliko ali povečavi povezave na zaslonu na dotik.